

*Et pour donner  
acte de l'acte  
ap. tel jugement*

CONTROLE DU TRIBUNAL DU KIBALI EFFECTUE LE 11/3/57 PAR  
L'AGENT TERRITORIAL L. SCHMIT.

- Dernier contrôle juridique effectué par A.T.A. JOOSTEN les 11, 13 et 14/4/56.
- Dernier contrôle administratif effectué le 24/9/56 par l'Agent Territorial L. SCHMIT.

A.- Contrôle comptable.

1. Registre des jugements :

- a) Nombre des affaires inscrites depuis le dernier contrôle : 111.
- b) Affaires inscrites et non-jugées : 15.
- c) Affaires inscrites et jugées mais non-exécutées : 45.

Motif de non-exécution.-

- 1 a demandé un autre délai;
- 2 ont subi la contrainte par corps;
- 6 défendeurs partis en Uganda;
- 4 défendeurs partis au Congo;
- 1 défendeur parti à Buganza;
- 5 en fuite;
- 26 refusent de comparaître.

Ruhengeri



- 2. Les quittances, les registres de jugement et le livre de caisse concordent.
- 3. Les sorties du livre de caisse du Greffier correspondent aux entrées au livre de caisse du secrétaire-comptable.  
Décharge est donnée sur une pièce mensuellement établie relevant les recettes, et signées par les deux.
- 4. Nous avons confronté quelques souches des quittanciers avec les quittances originales. Il y a concordance.

B.- Contrôle administratif.

- 5. Bâtiment en bon état, Les portes et volets seront repeints, quelques réparations aux fenêtres sont en cours.

./...

6. Composition.

Juge du Tribunal : E. KALIMA (nommé depuis le 5/1/31).  
 Juge suppléant : G. MUKWANDI (nommé depuis le 12/2/52).  
 Assesseurs : NYIRIDANDI (nommé depuis le 15/2/52).  
                   : ZIGIRISHUTI (nommé depuis le 15/2/52).  
 Assesseurs supplé-  
                   ants : MULISA.  
                           : RUKIKATARA.  
 Greffier : GATERA Charles (En service au Tribunal  
                                   depuis le 17/11/56.- Nomination  
                                   par décision du Mwami en date du  
                                   5/11/56).

7 policiers - 1 messenger.

7. La farde des instructions est tenue à jour.

8. Au contrôle des livres de caisse et de l'encaisse, nous constatons après avoir arrêté les écritures :

- Entrées de fonds : 2.719.—  
 - Sorties de fonds : 130.—  
 - Encaisse théorique : 2.589.—

Encaisse réelle :

12 billets de 100 Fr	:	1.200.—
23 billets de 50 Fr	:	1.150.—
5 billets de 20 Fr	:	100.—
10 billets de 10 Fr	:	100.—
3 pièces de 5 Fr	:	15.—
5 pièces de 2 Fr	:	10.—
14 pièces de 1 Fr	:	14.—
		<hr/>
		2.589.— Fr.

L'encaisse théorique et l'encaisse réelle correspondent.

Les quittanciers et les registres de jugements et d'actes de notoriété correspondent.

C.- Contrôle Statistique.-

9. Affaires inscrites et non jugées  
à ce jour : Année en cours : 14  
: Année précédente : 1
10. Nombre d'affaires jugées depuis le 1/1/57 :  
- au pénal : 8  
- au civil : 30.
11. Nombre d'affaires pour lesquelles l'appel a été demandé :  
- au pénal : -  
- au civil : 2
12. Nombre d'affaires jugées et non exécutées (voir justification  
ci-dessus).
13. Total des sommes dont les C.A.C. restent créancières par suite  
de l'inexécution des jugements :
- |             |   |               |
|-------------|---|---------------|
| Amendes     | : | 9.700.-- Fr   |
| D.I.        | : | 2.390.-- Fr   |
| 4%          |   | 178.50 Fr     |
| Restitution |   | -             |
| Frais       | : | 60.-- Fr      |
| Taxes       | : | -             |
|             |   | <hr/>         |
|             |   | 12.328.50 Fr. |
|             |   | <hr/>         |
14. Nombre d'affaires jugées depuis le 1/1/57 :  
a) avec le Chef comme juge : 2.  
b) avec le Juge-suppléant comme juge : 36
15. Nombre d'affaires jugées depuis le 1/1/57 :  
a) au Tribunal (Siège) : 38  
b) en itinérance : -

Appréciation : T.B.

Il est toutefois nécessaire que le greffier active la perception des amendes et dommages-intérêts. La somme dont les C.A.C. restent créancières est importante.

Murambi, le 11 mars 1957.

L'Agent Territorial,

L. SCHMIT.